

年度报告

投资
保险

确保
机会

20
15



MIGA

多边投资担保机构
世界银行集团

MIGA的使命

促进发展中国家的外国直接投资，以支持经济增长、
减少贫困和改善人民生活。

2015年度报告

世界银行集团

2015年成果概况

世界银行集团
行长兼执董会主席致辞

这是全球发展最重要的一年。 国际社会在2015年所作决 定将对全球是否有能力实现 2030年前消除绝对贫困的目 标产生深远影响。

当前，近10亿人每天生活费不足1.25美元。这是一个惊人的数字，但同时也要认识到全球极端贫困率已在过去25年下降三分之二。25年间，许多国家成功取得了原本看似不可能的成绩。

2030年前消除绝对贫困的任务是艰难的，但却是完全可能完成的。几十年来，世界银行集团的主要机构——国际复兴开发银行（IBRD）、国际开发协会（IDA）、国际金融公司（IFC）以及多边投资担保机构（MIGA）——已提炼并分析出全球减贫事业的经验。通过学习这些经验，我们知道怎样做能够促进发展以及在某些情况下怎样做无法促进发展，继而归纳出有效的发展模式。

事实证明，“增长、投资和保障”战略取得的收益最大。我们必须促进强劲、可持续和包容性经济增长；我们必须投资于民——特别是投资医疗与教育；我们必须构建社会安全网络，保障人民群众不因自然灾害和流行疾病致贫。

我们也知道，世界银行这一机构需要更好地响应中低收入国家不断变化的需求。在这个融资已变得很容易的世界，我们必须强调自身最大优势，即能够把我们丰富的知识和创新型融资紧密结合，从而去实施能够对穷人发挥最大作用的项目。我们的目标是帮助各国将全球经验转变为实际能力，解决它们最困难的问题。

今年，世界银行集团向其成员和私营企业承诺大约600亿美元的贷款、赠款、股权投资和担保。IBRD承诺资金总额235亿美元，总金额达到全球金融危机期间峰值以外的历年最高。世行针对最贫

困国家的资金支持窗口IDA承诺资金190亿美元，是增资周期中表现最为强劲的一年。在我们意志坚定、甘于奉献的职员的努力下，我们已经有能力进一步提升业绩，确保我们的发展知识和经验能够更容易在全球推广。

世界所需发展融资将由数十亿美元扩大至数万亿美元——包括高等收入、中等收入及低收入国家的融资资源——世界银行集团的努力对于吸引私营部门对新兴市场和脆弱国家的投资至关重要。主要负责私营部门发展的国际金融公司和多边投资担保机构正在大力推动相关工作。今年，国际金融公司为私营部门发展提供资金177亿美元，其中约71亿美元来自投资伙伴。多边投资担保机构为急需的基础设施项目等各类投资提供政治风险和信用增级担保28亿美元。

近10亿极端贫困人口希望获得改善生活水平的平等机会，他们指望政策和项目能给他们这样的机会。国家政府必须要抓住这一时机。我们的私营部门伙伴必须探索新的投资。世界银行集团、我们的多边开发银行伙伴、我们的新伙伴必须要信念坚定，一同努力，万不能错失此次机会。通过合作，我们能够促进包容、可持续的发展，也能为穷人和弱势群体提供机遇。我们可以成为消除极端贫困的那一代人。

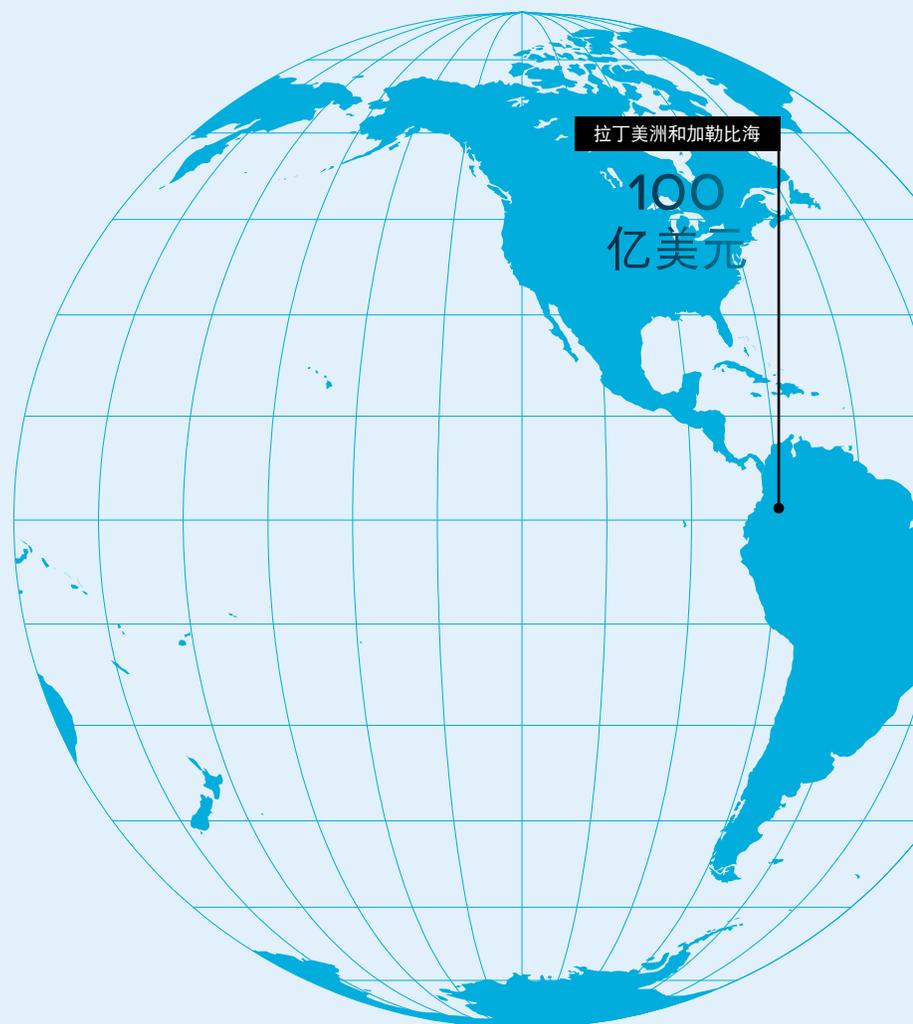


世界银行集团
行长兼执董会主席
金墉博士



全球承诺

过去1年，由于更加注重于更快速地实现发展成果，提高与客户国和合作伙伴合作的相关性，以及将全球解决方案应用于解决当地挑战，世行对发展中国家保持强有力的支持。



我们的影响

世界银行集团整个机构利用其优势、专业知识和资源，帮助各国和其他合作伙伴，通过推动经济增长、扩大包容性和确保可持续性，实现真正的发展影响。

推动经济增长

IBRD/IDA

27,700

公里修建和翻修了
27,700公里的公路

IFC

250万

提供了250万个就业机会

4900万

4900万人口和微型、
小型和中型公司获得了金融服务

2.37亿

2.37亿人实现了电话连接

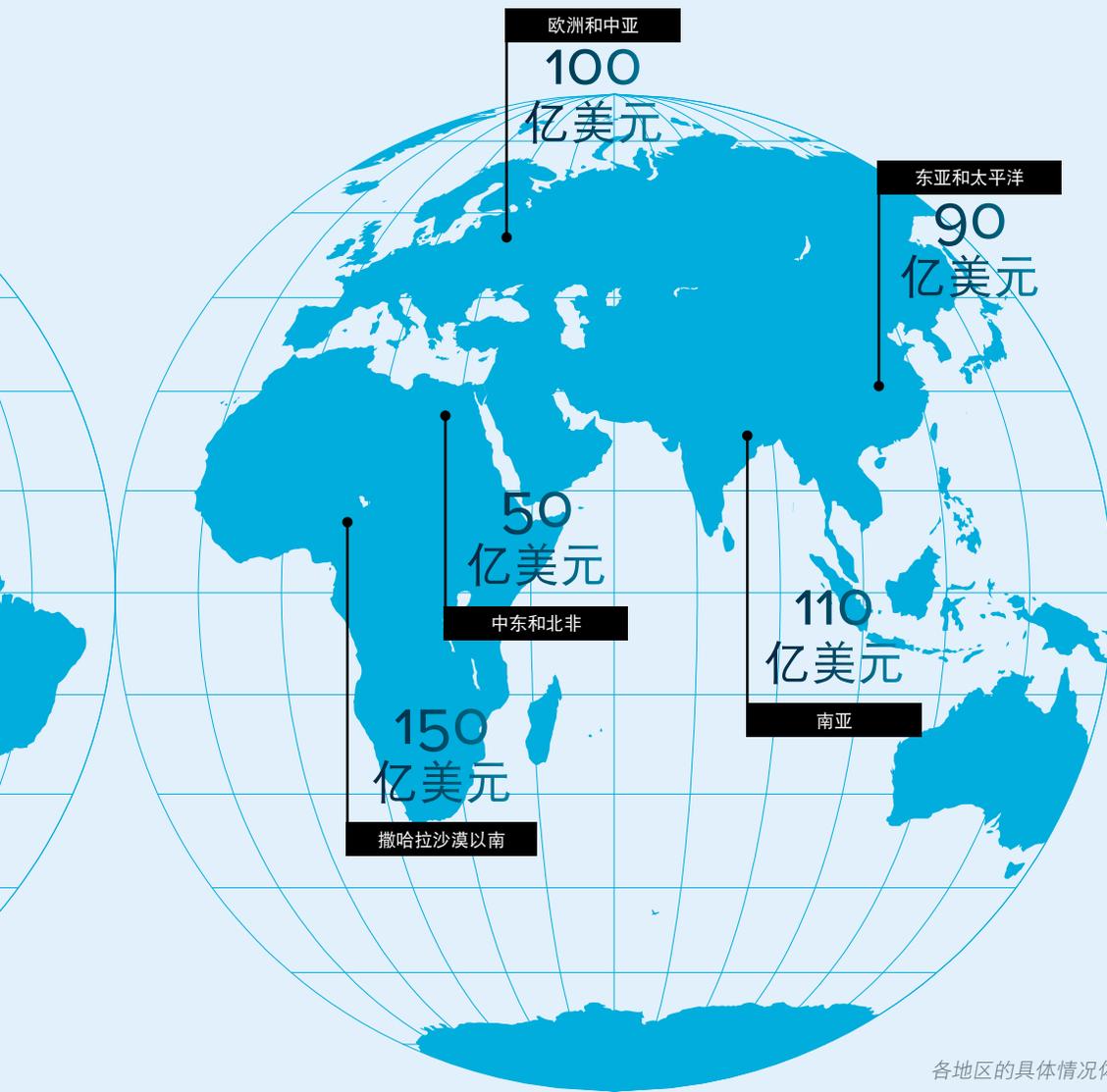
MIGA

100,325个

提供了100,325个就业机会

147亿美元

MIGA客户国发放了147亿美元
新商业贷款



600 亿美元

共向成员国和私营部门提供了600亿美元的贷款、赠款、股权投资和担保。

包括多区域和全球项目。

各地区的的具体情况体现了世行的国别分类。

扩大包容性

IBRD/IDA

1.23亿

人获得健康、营养和人口服务

1450万

人受益于社会安全网项目

MIGA

2180万

人获得了电力供应

1.42亿

人用上了交通工具

IFC

340万

支持了340万名农民

350万

名学生获得了教育支持

确保可持续性

IBRD/IDA

4100万

每年通过特别气候工具减少相当于
4100万吨二氧化碳的排放

34

个国家的公共财政管理系统
得到了加强

MIGA

400万

人获得了清洁水源

30亿美元

MIGA客户国创造了30亿美元的
政府收入

IFC

970万

有望减少970万公吨的温室气体排放

195亿美元

IFC客户国创造了195亿美元
的政府收入

世界银行集团的机构

世界银行集团是发展中国家资金与知识的全球最大来源之一，包括致力于减少贫困、扩大共享繁荣与促进可持续发展的五个内部机构。

国际复兴开发银行 (IBRD)

向中等收入国家和信用良好的低收入国家政府提供贷款

国际开发协会 (IDA)

向最贫困国家的政府提供无息贷款、信贷和赠款

国际金融公司 (IFC)

提供贷款、股权和咨询服务，以拉动发展中国家的私营部门投资

多边投资担保机构 (MIGA)

对非商业风险引起的损失提供政治风险保险或担保，以促进国外投资者对发展中国家的投资

国际投资争端解决中心 (ICSID)

对投资纠纷提供国际调解和仲裁

世界银行集团为合作伙伴提供资金概况

财年 (百万美元)

世界银行集团	2011	2012	2013	2014	2015
承诺额 ¹	56,424	51,221	50,232	58,190	59,776
支付额支付额 ²	42,028	42,390	40,570	44,398	44,582
IBRD					
承诺额	26,737	20,582	15,249	18,604	23,528
支付额支付额	21,879	19,777	16,030	18,761	19,012
IDA					
承诺额	16,269	14,753	16,298	22,239	18,966
支付额支付额	10,282	11,061	11,228	13,432	12,905
IFC					
承诺额 ³	7,491	9,241	11,008	9,967	10,539
支付额支付额	6,715	7,981	9,971	8,904	9,264
MIGA					
总发放额	2,099	2,657	2,781	3,155	2,828
受援国实施的信托基金					
承诺额	3,828	3,988	4,897	4,225	3,914
支付额支付额	3,152	3,571	3,341	3,301	3,401

1. 包括IBRD、IDA、IFC、受援国实施的信托基金承诺额、MIGA担保资金总额。受援国实施的信托基金承诺额包括所有由受援国实施的赠款。因此，由于世行集团记分卡仅包括一部分信托资金，世行集团的承诺资金总额与世行集团公司记分卡公布的资金总额不相等。

2. 包括IBRD、IDA、IFC和受援国实施的信托基金的拨付金额。

3. IFC自己账户的长期承诺额，不包括短期融资或从其他投资方筹集的资金。

本田桂子致辞



2015年是一个里程碑。这一年，国际社会制定了下一阶段发展议程，其中一项重要内容是私营部门合作，引导创新全新投资，推动实现世界银行集团终结极端贫困、推进共享繁荣的两大目标。MIGA将发挥重要作用：通过为私营部门项目提供政治风险担保和信用增级，催生投资，从而让最需要投资的国家受益。

在刚刚结束的2015财年，MIGA业绩出色，签发担保达28亿美元，为40个项目的投资者提供支持，降低风险。其中将近一半的项目支持世界最贫困国家的投资，15%的项目支持脆弱和冲突地区的投资。这两个领域是MIGA的重中之重。

MIGA一方面应用现有产品，定制推出满足客户需求的新解决方案，一方面也继续创新，针对特定的结构调适担保方案。2015财年，我们在土耳其、哥伦比亚促成私营部门贷款给地方政府和国有企业；在巴西推出混合融资

新模式，凸显世行集团加强合作的效益。MIGA在萨尔瓦多首次签发支持养老基金行业的担保；在尼加拉瓜为一个高度发展性项目的商标许可协议提供担保。

与此同时，MIGA继续在重要领域开展传统担保业务，如支持洪都拉斯、约旦的太阳能发电项目，帮助减轻气候变化的影响。此外，一家大型银行机构在一些东欧国家的分支由于持续的经济动荡而处境艰难，MIGA为其提供了担保。

在本财年，圣地亚哥·阿塞里尼先生就任MIGA机构风险局局长。7月1日，冯桂婷女士履新副总裁兼首席运营官。我们期待着团队精诚合作，继续履行MIGA支持经济增长、减少贫困和改善人民生活的使命。

本田桂子

MIGA管理层



圣地亚哥·阿塞里尼
机构风险局局长

伊迪丝·昆特尔
业务局局长

本田桂子
执行副总裁兼首席
执行官

安娜-米塔·贝当古
法律事务和索赔局局长
兼法律总顾问

拉维·韦什
经济和可持续局局长

MIGA业务

概览

要点

2015财年，MIGA为发展中成员国的40个项目签发了总计28亿美元的担保，由MIGA管理的信托基金签发了320万美元的担保。项目分布于多个地区和部门，其中60%新担保额至少涉及一个MIGA的战略优先领域。截至2015财年末，MIGA的总承保金额达到125亿美元，其中的48亿美元让渡给了MIGA的再保险合作伙伴。MIGA欢迎不丹成为第181个成员国。

新签发担保额（按战略优先领域划分）*

单位：%

MIGA继续活跃在最重要的战略优先领域，即最贫困国家和高风险国家，通过支持创新项目，与公共和私营部门的保险商合作，为客户和政府动员了大量额外资源。

	2011财年	2012财年	2013财年	2014财年	2015财年
有资格从国际开发协会贷款的国家	55%	48%	70%	29%	43%
脆弱和受冲突影响的国家	24%	18%	23%	50%	15%
创新	-	-	-	-	15%

*一些项目涉及多个战略优先领域。从2015财年开始统计创新项目。

总承保余额

单位：十亿美元



承保余额居前的10个东道国*

国家	占比
土耳其	9.0%
塞尔维亚	6.8%
科特迪瓦	6.6%
俄罗斯	5.7%
越南	5.3%
巴拿马	4.7%
克罗地亚	4.2%
安哥拉	3.9%
匈牙利	3.7%
乌克兰	3.5%
10国总计	53.4%

承保余额居前的10个投资国*

国家	占比
法国	17.2%
奥地利	13.0%
美国	11.4%
德国	8.5%
英国	6.1%
日本	5.0%
南非	4.6%
希腊	4.0%
西班牙	3.7%
爱尔兰	3.7%
10国总计	77.2%

*截至2015年6月30日，总承保余额125亿美元。

MIGA帮助安哥拉变战争废料为钢筋建材

在安哥拉，MIGA提供7000万美元担保，支持新建经营一个工厂，把战争废料和废金属加工为钢筋，供建筑业使用。此项目是安哥拉除石油部门以外的首批大型工业项目之一。该国旷日持久的内战在各地留下了大量废弃金属，收集起来就能为工厂提供钢坯原材料。项目举既保护环境，又能带来大量就业机会。

MIGA和世界银行为巴西填补基础设施缺口带来解决方案

MIGA为巴西提供3.61亿美元担保，支持圣保罗州建设更为可靠安全、能更有效抵御自然灾害的交通体系。这是一个具备里程碑意义的项目。圣保罗可持续交通项目综合利用世行集团的公共、私人金融工具，与政府紧密合作，既照顾到了世行和商业贷款人针对巴西的贷款限额，又为满足巴西的投资需求提供了解决方案。

MIGA助力刚果民主共和国电信发展

在刚果民主共和国，MIGA提供3,020万美元担保，支持扩展移动信号塔网络。修建更多信号塔，意味着现有以及潜在的移动运营商和互联网服务提供商能够覆盖更多地理区域，提升业务能力。项目也支持该国的发展目标，即建设现代基础设施，让更多人能够用上电信服务和新技术。

MIGA支持印度尼西亚开发经济清洁的电力

MIGA提供2亿美元担保，支持印度尼西亚建设运行一座47兆瓦的河床式水电站，修建一条输电线路。水电站将为印尼国有电力公司供应更为经济清洁的电力，减少对昂贵化石燃料的依赖。MIGA的支持也具有示范效应，有利于帮助印尼电力部门吸引更多私人投资。

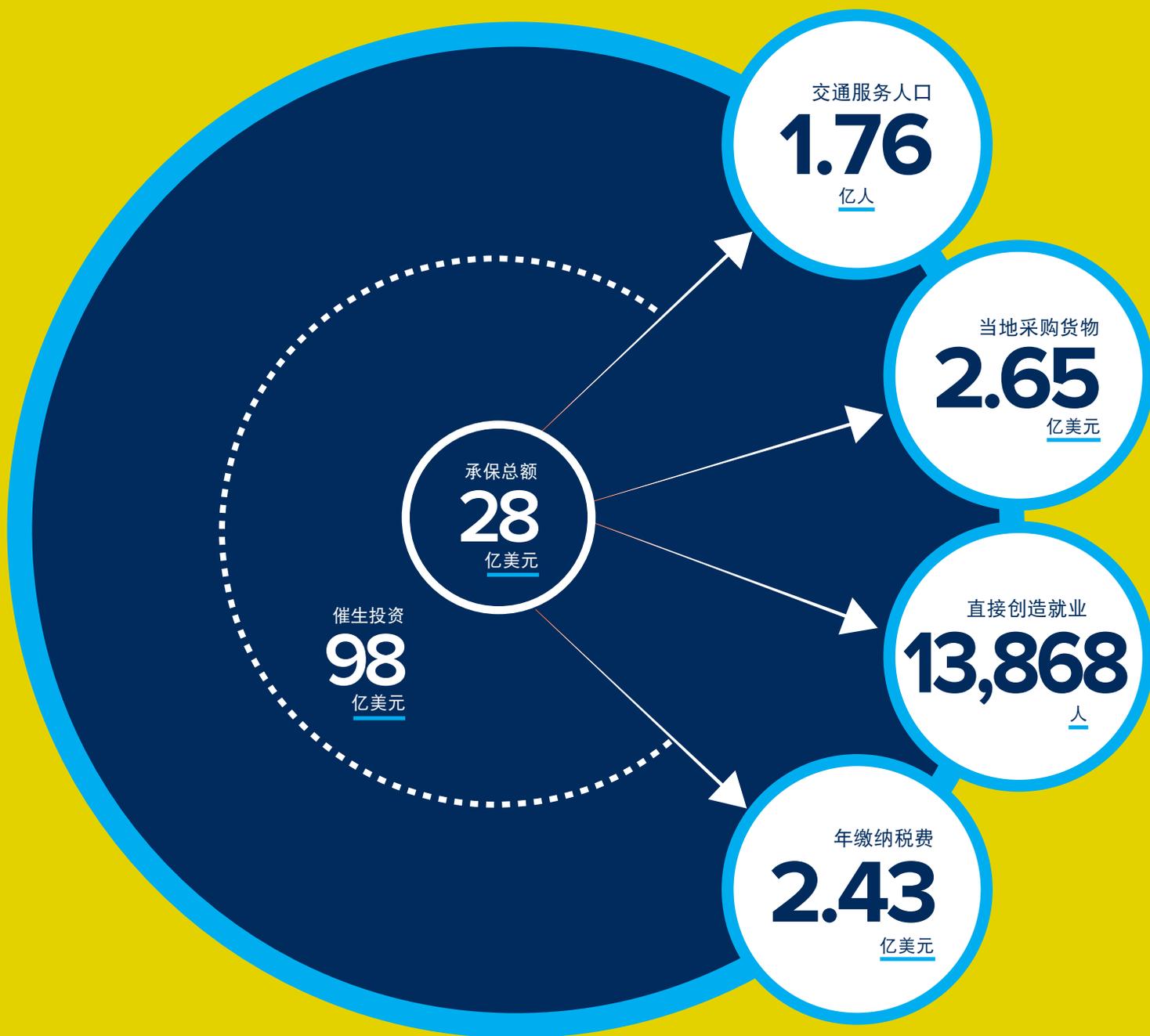
MIGA联手发展伙伴，支持埃及投资

MIGA在埃及提供2,340美元担保支持炼油厂项目，该项目把本地炼油厂的常压渣油提炼成柴油、喷气机燃油等轻质产品，供应埃及国内市场。项目将优化埃及的低硫精炼产品，满足消费者和工业需求。MIGA的支持也加强了投资者对埃及的信心。项目还得到了其他发展金融机构的支持，包括国际金融公司、非洲开发银行和欧洲投资银行。

MIGA协助土耳其扩大公共卫生服务范围

MIGA在土耳其提供2.092亿美元担保，支持在南部城市亚达那建设一个综合医疗卫生园区，在中部城市约兹加特新建一家医院。两个项目均属土耳其卫生部实施的全国公私合作伙伴计划，其宗旨在于改善公共医疗卫生服务。亚达那园区也得到IFC的支持。两个项目将满足周边地区对医疗卫生服务的巨大需求。

发展 成效



MIGA的使命在于 促进经济增长， 减少贫困， 改善人民生活。

为了达成这一使命，MIGA需要非常了解所支持项目的发展成效。MIGA的发展成效指标系统（DEIS）从客户那里收集一组通用指标来衡量项目成效：催生的投资、直接创造的就业、纳税额、当地采购货物金额。该系统也衡量具体行业的指标。MIGA 2015财年签发的28亿美元担保预计会催生额外98亿美元的公共和私营部门合作投资。

2015财年MIGA新担保支持的项目预计将取得的一些发展成效。

治理

MIGA董事会

理事会和董事会代表 181 个成员国指导 MIGA 的项目和活动。每个成员国指定一名理事和一名副理事。MIGA 的公司权力由理事会行使，而理事会又将大部分权力授予由 25 名董事组成的董事会。表决权根据每位董事代表的资本份额权重确定。董事们定期在世界银行集团华盛顿总部召开会议，审查及批准投资项目，同时监督总体管理政策。

更多信息，请访问worldbank.org/en/about/leadership/governors。

问责

独立评价局

独立评价局（IEG）评估MIGA的战略、政策和项目，旨在提高机构的发展成效。独立评价局独立于MIGA管理层，直接向MIGA董事会和发展成效委员会汇报评估结果。

独立评价局在其网站上公开披露报告和建议：
ieg.worldbankgroup.org/。

合规顾问/中立第三方部门

合规顾问/中立第三方部门（CAO）是MIGA和IFC的独立问责机构，直接向世界银行集团行长报告。CAO处理受MIGA和IFC业务活动影响的人士所提出的投诉，旨在增强实地的社会和环境效益，加强两个机构的公共问责机制。

更多信息，请访问cao-ombudsman.org/。

财务要点

单位: 百万美元	2011财年	2012财年	2013财年	2014财年	2015财年
收入					
净保费收入	50.8	61.7	66.3	72.5	79.0
投资收益	13.9	36.9	33.6	53.4	24.1
行政费用 ¹	41.1	43.9	47.1	45.6	44.9
运营收益 ²	9.7	17.8	19.2	26.9	34.1
管理费用/净保费收入	81%	71%	71%	63%	57%

¹行政费用包括养老金及其他退休后福利计划的费用。

²运营收益等于净保费收入减去行政费用。

净保费收入

单位: 百万美元



单位: 百万美元	2011财年	2012财年	2013财年	2014财年	2015财年
经济资本总额 (EC) *	414	508	572	620	705
股东权益	924	905	911	974	971
运营资本	1,099	1,125	1,178	1,262	1,312
承保总额	9,122	10,346	10,758	12,409	12,538
经济资本总额/运营资本	38%	45%	49%	49%	54%
承保总额/运营资本	8.3	9.2	9.1	9.8	9.6

*经济资本总额为担保项目所用资金与覆盖运营及投资风险所需资金之和。

股东权益/承保总额



联系方式

高级管理层

本田桂子 执行副总裁兼首席执行官	khonda@worldbank.org
冯桂婷 副总裁兼首席运营官	kfinkelston@worldbank.org
圣地亚哥·阿塞里尼 机构风险局局长	sassalini@worldbank.org
安娜-米塔·贝当古 法律事务局局长兼法律总顾问	abetancourt@worldbank.org
伊迪丝·昆特尔 业务局局长	equintrell@worldbank.org
拉维·韦什 经济和可持续局局长	rvish@worldbank.org

地区中心

亚太— Timothy Histed 新加坡代表处负责人	thisted@worldbank.org
欧洲 — Elena Palei 欧洲中心负责人	epalei@worldbank.org

担保部门

Carlo Bongiani 基础设施 (Telecommunications, Transportation, and Water)	cbongianni@worldbank.org
Muhamet Fall (代理) 能源和采掘业	mfall3@worldbank.org
Nabil Fawaz 农产品加工业和一般服务业	nfawaz@worldbank.org
Olga Sclovscaia 金融和资本市场	osclovscaia@worldbank.org

再保险

Marc Roex	mroex@worldbank.org
-----------	---------------------

业务咨询

migainquiry@worldbank.org

20
15



MIGA

多边投资担保机构
世界银行集团

多边投资担保机构

世界银行集团

1818 H Street, NW

Washington, DC 20433 USA

miga.org
